

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

MINISTRE DE L'EAU
ET DE L'ÉNERGIE

PROJET D'AMÉNAGEMENT HYDRO-
ELECTRIQUE DE BINI A WARAK



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

MINISTRY OF WATER RESOURCES
AND ENERGY

Avis d'Appel d'Offres National Restreint

000000023 /AONR/MINEE/CCCM-SPI/2020 du 4 JUL 2020 pour le recrutement d'un
Bureau d'Etudes Techniques en vue de la réalisation d'une Evaluation
Environnementale et Sociale Stratégique (EESS) de la mise en œuvre du Plan
d'Action et de Réinstallation (PAR) du Projet d'Aménagement Hydroélectrique
de Bini à Warak (EN PROCEDURE D'URGENCE)

Financement : BIP MINEE 2020 et suivants,

Imputation : 54 32 421 02 4410104 2319

1- Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre du présent Appel d'Offres, **Le Ministre de l'Eau et de l'Energie**, Maître d'Ouvrage, lance pour le compte du Projet d'Aménagement Hydroélectrique de Bini à Warak, situé dans l'Arrondissement de Ngan-Ha, Département de la Vina, Région de l'Adamaoua, un Appel d'Offres National Restreint pour la réalisation de l'opération susmentionnée.

Le présent Appel d'Offres fait suite à la Sollicitation à Manifestation d'Intérêt N° 002/20/ASMI/MINEE/PAHBW/UO-DP du 01 Avril 2020 et publié le 02 avril 2020 dans le journal de l'Agence Régulation des Marchés Publics (ARMP).

2- Consistance des prestations

Les Prestations comprennent notamment :

- Identifier et évaluer les enjeux des différents projets à implémenter dans le cadre de la mise en œuvre du PAR ;
- Analyser les composantes retenues pour la mise en œuvre du PAR dans le cadre du Projet d'Aménagement Hydroélectrique de Bini à Warak ;
- Faire un plan d'aménagement de lotissement respectueux de l'environnement des différents sites de recasement ;
- Réaliser une étude de la situation environnementale de référence et son évolution sans et avec les options retenues ;
- Organiser la participation publique à l'effet de prendre en compte les préoccupations des parties prenantes et de les faire participer à la prise des décisions ;
- Faire l'analyse socioéconomique de la mise en œuvre du PAR. Identifier son apport pour le développement de la région ;

- Identifier les risques liés à la mise en œuvre des politiques, plans et programmes en rapport avec la mise en œuvre du PAR ;
- Analyser les indicateurs socio-économiques, environnementaux et de performance devant traduire les préoccupations de toutes les parties prenantes ainsi que les indicateurs de vulnérabilité et de résilience des différentes infrastructures et des populations concernées liés aux changements climatiques ;
- Evaluer les capacités institutionnelles à traiter les enjeux environnementaux et sociaux, ainsi que des conclusions et recommandations ;
- Proposer un plan de renforcement de capacité du personnel du Maitre d'Ouvrage dans la mise en œuvre du PAR ;
- Proposer des mesures de gestion des enjeux environnementaux et sociaux identifiés ;
- Analyser la portée et la nature des effets résiduels et/ou cumulatifs. L'analyse doit décrire à l'aide de détails adéquats, les effets environnementaux potentiels qui peuvent subsister après la prise en compte de mesures d'atténuation et d'amélioration ;
- Elaborer des directives et guides de prise en compte des diligences environnementales et sociales dans les politiques, plans, programmes et projets lors de la mise en œuvre de la politique du Maitre d'Ouvrage dans le cadre du PAR ;

3- Délai d'exécution

Le délai prévu par le **Maitre d'Ouvrage** pour la réalisation des prestations objet du présent appel d'offres est de **huit (08) mois**.

4- Allotissement

Les prestations à exécuter sont en **un lot unique**.

5- Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de trois-cents cinquante millions (**350 000 000**) **francs CFA**.

6- Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est restreinte à égalité de conditions aux Bureaux d'Etudes Techniques nationaux suivants :

Bureaux d'Etudes Techniques	Adresses
CENTRE AFRICAIN DE RECHERCHE FORESTIERES APLLIQUEES ET DE DEVELOPPEMENT (CARFAD)	BP : 30 588 Yaoundé Email : carfadcameroun@yahoo.fr Tel : +237 222 31 08 92/699 95 01 05
Groupement : AGORA CONSULTING / ERE DEVELOPPEMENT ;	BP : 11 487 Yaoundé ; Email : secretariateredev@yahoo.fr Tel : +237 222 23 25 94/699 93 65 37
Groupement : POUM'S SARL / SANY'S GLOBAL CONSULTING ;	BP : 14 300 Yaoundé Email : kekomiclovis@yahoo.fr Tel : +237 696 71 13 51/ 674 49 00 75
TROPICAL FOREST MANAGEMENT (TFM)	BP : 14 734 Yaoundé Email : contact@tfminfo.com Tel : +237 678 64 80 09/669 44 03 14

7- Financement

Les prestations objet du présent Appel d'offres sont financées par les Fonds de contrepartie du Projet inscrits dans le budget d'investissement public du MINEE, exercices 2020 et suivants sur la ligne d'imputation budgétaire n°5432 421 02 4410104 2319.

8- Cautionnement provisoire

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission d'une valeur de : **sept millions (7 000 000) de FCFA** (conforme au modèle joint en annexe) établie par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurances agréée par le Ministère en charge des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originelle de validité des offres.

9- Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Dès publication du présent avis, le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Direction des Affaires Générales/Sous-Direction du Budget, du Matériel et de la Maintenance/Service des Marchés Publics du Ministère de l'Eau et de l'Energie, TEL (237) 22 23 00 13, FAX (237) 22 22 61 77, 3^{ème} étage, porte N°03T12 de l'Immeuble Ministériel N°1, BP : 70 Yaoundé.

10- Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Direction des Affaires Générales/Sous-Direction du Budget, du Matériel et de la Maintenance/Service des Marchés Publics du Ministère de l'Eau et de l'Energie, TEL (237) 22 23 00 13, FAX (237) 22 22 61 77, 3^{ème} étage, porte N°03T12 de l'Immeuble Ministériel N°1, BP : 70 Yaoundé, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de **deux cent mille (200 000) FCFA** payable au Trésor Public comme frais d'achat du DAO.

Lors du retrait du DAO, les soumissionnaires devront se faire enregistrer en indiquant leur adresse complète (BP., FAX, Téléphone, etc...).

11- Recevabilité des offres.

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence ou la non-conformité de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurances agréée par le Ministère en charge des Finances.

12- Remise des offres

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir sous plis fermés, à la Direction des Affaires Générales/Sous-Direction du Budget, du Matériel et de la Maintenance/Service des Marchés Publics du Ministère de l'Eau et de l'Energie, TEL (237) 22 23 00 13, FAX (237) 22 22 61 77, 3^{ème} étage, porte N°03T12 de l'Immeuble Ministériel N°1, BP : 70 Yaoundé, au plus tard le ~~12~~ **AUG 2020** 14 heures, et déposée contre récépissé. Et devront porter la mention.

Avis d'Appel d'Offres National Restreint

N° ~~000023~~ **000023** /ADNR/MINEE/CCCM-SPI/2020 ~~du 4~~ **11** ~~juin~~ **2020** pour le recrutement d'un Bureau d'Etudes Techniques en vue de la réalisation d'une Evaluation Environnementale et Sociale Stratégique (EESS) de la mise en œuvre du Plan d'Action et de Réinstallation (PAR) du Projet d'Aménagement Hydroélectrique de Bini à Warak

(EN PROCEDURE D'URGENCE)

« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

NB: il est à noter qu'une offre financière témoin scellée sera produite en sus par les soumissionnaires et sera transmise à l'organisme en charge des Marchés Publics pour conservation.

13- Ouverture des plis

L'ouverture des offres se fera en deux temps, l'ouverture des offres administrative et technique interviendra dans un premier temps, suivie dans un second temps de celle de l'offre financière des soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise.

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le ~~12~~ **2** ~~AUG 2020~~ **AUG 2020** 15 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés (CIPM) auprès du Ministère de l'Eau et de l'Energie, siégeant au 2^{ème} étage du bâtiment abritant les Services Régionaux du Centre du MINEE, dans la salle de réunion, sise à Omnisport

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale de 75/100 points.

14- Critères d'évaluation des offres

1. Critères éliminatoires

- Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif après le délai maximum de 48 heures ;
- Fausse déclaration ou pièces falsifiées ;
- Absence de la caution de soumission ;
- Note technique inférieure à 75/100 ;
- Présence d'une information financière dans l'offre administrative ou technique ;

- Absence de l'agrément pour la réalisation des Etudes d'Impact Environnemental et Social valide ;
- Absence de la déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné de marché au cours des trois dernières années d'une part et de ne pas figurer sur la liste des entreprises défailtantes établies par le MINMAP d'autre part ;
- Absence de la capacité financière par une banque agréée supérieure ou égale **200 000 000 FCFA** ;

2. Critères essentiels

Les offres techniques seront notées suivant les critères essentiels ci-après :

- Présentation des offres **02 points**
- Références du Bureau d'Etudes Techniques pertinentes pour la mission : **20 points**
- Méthodologie et plan de travail proposé par rapport aux Termes De Référence : **25 points**
- Qualifications et expérience du personnel du BET : **40 points**
- Moyens matériels et logistiques : **13 points**

15- Evaluation des offres financières

Seules les offres financières des soumissionnaires dont l'offre technique aura été déclarée recevable à l'issue de l'examen de la conformité des pièces administratives (1^{ère} étape) et de l'évaluation technique (2^{ème} étape) seront évaluées et notées en fonction des critères ci-après : $NM = MMd \times 100 / MS$; NM= Note relative au montant de l'offre financière du soumissionnaire ; MMd= Montant évalué de l'offre la **mieux-disante** ; MS = Montant évalué du soumissionnaire.

Une pondération sera faite entre la note technique et la note financière pour obtenir la note finale N (note technico-financière) suivant la formule ci-après :

$$N = [(70 \times \text{Note Technique}) + (30 \times \text{Note Financière})] / 100$$

16. Méthode de sélection du consultant

Le consultant sera choisi par la méthode de sélection telle qu'indiquée dans le Règlement Particulier de l'Appel d'Offres, conformément aux procédures décrites dans le présent DAO.

17. Attribution

Le Ministre de l'Eau et de l'Energie attribuera le Marché au Soumissionnaire dont l'offre aura été évaluée la **mieux-disante** et jugée substantiellement conforme au Dossier d'Appel d'Offres.

18. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

19. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables auprès de la Direction du Projet d'Aménagement Hydroélectrique de Bini à Warak,

Siège Sociale 881, Rue Charles BINDZI (DRAGAGES) ; B.P : 16 430 Yaoundé ; Tél : 242 989 605.

20. Dénonciation de tout acte de corruption

Bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25/699 37 07 48.

Yaoundé le, 14 JUL 2020

Le Ministre de l'Eau et de l'Energie,
« Maître d'ouvrage »

Ampliations :

- MINMAP
- ARMP
- CIPM/MINEE
- DP/PAHBW
- AFFICHAGE/CHRONOS
- www.minee.com



DOUNDOU ESSOMBA Gaston



Restricted National Invitation to Tender
0000000231 /AONR/MINEE/CCCM-SPI/2020 OF 04 JUL 2020

For the recruitment of a technical consulting firm to carry out the strategic environmental and social assessment (SESA) for the implementation of the resettlement action plan of the Bini a Warak Hydropower Development Project
(IN EMERGENCY PROCEDURE)

Funding: BIP MINEE's 2020 and following

Budget allocation: 54 32 421 02 4410104 2319

1- Purpose of the Invitation to Tender

Within the framework of this Invitation to tender, the **Minister of Water and Energy**, Contracting Authority, hereby launches, on behalf of the BINI A WARAK HYDROELECTRIC DEVELOPMENT PROJECT, located in the Ngan-Ha Subdivision, Vina Division, Adamawa Region, and a Restricted National Invitation to tender for the implementation of the above-mentioned operation.

This Invitation to Tender follows the Request for Expression of Interest N°. 002/20/ASMI/MINEE/PAHBW/UO-DP of April 1th 2020 and published on April 2nd 2020 in the journal of the Public Contracts Regulatory Agency (ARMP).

2- Nature of services

The Services include in particular :

- Identifying and assessing the challenges of the various projects to be implemented within the framework of the implementation of the RAP;
- Analyzing the component selected for the implementation of the RAP as part of the Bini a Warak Hydropower Development project;
- Make an environment-friendly subdivision development plan of the various resettlement sites;
- Conducting a study on the reference environmental situation and its evolution with and without the selected options;
- Organizing public participation to take into account the stakeholders' concerns and involving them in the decision making process;
- Carrying out a socio-economic analysis of the RAP's implementation. Identifying its contribution to the development of the region;
- Identifying the risks linked to the implementation of policies, plans and programs related to the implementation of the resettlement plan;

- Analyzing the socio-economic, environmental and performance indicators expected to reflect the concerns of all stakeholders as well as the vulnerability and resilience indicators of the various facilities and the populations concerned in relation to climate change;
- Assessing the institutional capacities to deal with environmental and social issues, as well as conclusions and recommendations;
- Proposing a capacity building plan on the implementation of the Resettlement Action Plan for the Contracting Authority's staff;
- Proposing measures to manage the identified environmental and social issues;
- Analyzing the scope and nature of residual and/or cumulative effects. The analysis must describe, with adequate details, the potential environmental effects that may persist after implementing the mitigation and improvement measures;
- Developing guidelines and guides for including environmental and social due diligence in policies, plans, programs and projects during the implementation of the Contracting Authority's policy as part of the resettlement plan.

3- Execution time-limit

The period provided for by the **Contracting Authority** for the performance of the services covered by this Invitation to tender is **eight (8) months**.

4- Allotment

The services to be performed are in **a single lot**.

5- Estimated cost

The estimated cost of the operation at the end of the preliminary studies is **three hundred and fifty million (350,000,000) CFA FRANCS**.

6- Participation and origin

Participation is open on equal terms to the following national Technical Consulting Firms:

Technical Consulting Firms	Addresses
CENTRE AFRICAÏN DE RECHERCHE FORESTIERES APPLIQUEES ET DE DEVELOPPEMENT (CARFAD)	P.O. Box : 30 588 Yaoundé Email : carfadcameroun@yahoo.fr Tel : +237 222 31 08 92/699 95 01 05
Groupement : AGORA CONSULTING / ERE DEVELOPPEMENT ;	P.O. Box : 11 487 Yaoundé ; Email : secretariateredev@yahoo.fr Tel : +237 222 23 25 94/699 93 65 37
Groupement : POUM'S SARL / SANY'S GLOBAL CONSULTING ;	P.O. Box : 14 300 Yaoundé Email : kekomiclovis@yahoo.fr Tel : +237 696 71 13 51/ 674 49 00 75
TROPICAL FOREST MANAGEMENT (TFM)	P.O. Box : 14 734 Yaoundé Email : contact@tfminfo.com Tel : +237 678 64 80 09/669 44 03 14

12- Submission of bids

Each bid, drafted in English or French and in seven (7) copies including one (1) original and six (6) duplicates labelled as such must reach the Department of General Affairs/Sub-Department of Budget, Material and Maintenance/Public Contracts Service of the Ministry of Water and Energy, TEL (237) 22 23 00 13, FAX (237) 22 22 61 77, 3rd floor, Room No. 03T12 of the Ministerial building No.1, P.O. Box: 70 Yaoundé Department of General Affairs of the Ministry of Water and Energy, no later than ~~12 AUG 2020~~ at 2 p.m. against a receipt. It must be labelled as follows:

Restricted National Invitation to Tender

~~N°00002~~ 3AONR/MINEE/CCCM-SPI/2020 OF ~~114 JUL 2020~~

For the recruitment of a technical consulting firm to carry out the strategic environmental and social assessment (SESA) for the implementation of the resettlement action plan of the Bini a Warak Hydropower Development Project
(IN EMERGENCY PROCEDURE)

"TO BE OPENED ONLY DURING THE BID OPENING SESSION"

Note: It should be noted that an additional sealed sample financial offer will be produced by the bidders and sent to the institution in charge of public contracts for conservation.

13- Opening of bids

The bids will be opened in two stages. The opening of the administrative and technical bids will be carried out first, followed by that of the bidders' financial offers that will have obtained the minimum required score.

The opening of the administrative and technical bids will be carried out on ~~12~~ 12 AUG 2020 at 3 P.M by the Internal Tenders Board (CIPM) of the Ministry of Water and Energy, at the 2nd floor of the Building housing MINEE's Regional Services for the Center, located at Omnisport, in its meeting room.

Only the bidders may attend this opening session or be represented by a duly authorized person of their choice.

The opening of the financial offers will be carried out at the end of the technical analysis and will only concern bidders that have obtained a minimum score of 75/100.

14- Bid evaluation criteria

1. Eliminatory criteria

No experience in the project management of construction works.

- Absence or non-conformity of a document in the administrative file after a maximum period of 48 hours;
- False declaration or falsified documents;
- Absence of the bid bond;
- Technical score below 75/100;
- Presence of financial information in the administrative or the technical offer;

7- Funding

The services covered by this invitation to tender shall be financed by the project counterpart funds registered on public investment budget of MINEE 2020 and following allocation line No. **5432 421 02 4410104 2319**.

8- Bid Bond

Under pain of rejection, each bidder must attach to his administrative documents, a bid bond worth: **seven million (7,000,000) CFAF** (compliant with the model attached) issued by a first-class bank or an insurance company approved by the Ministry in charge of Finance as listed in Document 11 of the Tender File, and valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the offers.

9- Consultation of tender file

Upon publication of this notice, the Tender File can be consulted during working hours at the Department of General Affairs/Sub-Department of Budget, Material and Maintenance/Public Contracts Service of the Ministry of Water and Energy, TEL (237) 22 23 00 13, FAX (237) 22 22 61 77, 3rd floor, Room No. 03T12 of the Ministerial building No.1, P.O. Box: 70 Yaoundé.

10- Acquisition of the Tender File

The Tender File can be obtained from the Department of General Affairs, Sub-Department of Budget, Material and Maintenance/Public Contracts Service of the Ministry of Water and Energy, TEL (237) 22 23 00 13, FAX (237) 22 22 61 77, 3rd floor, Room No. 03T12 of the Ministerial building No.1, P.O. Box: 70 Yaoundé upon publication of this notice, against payment of a non-refundable sum of **two hundred thousand 200,000 CFAF** into the Treasury as the cost for purchasing the Tender File. When obtaining the Tender File, bidders must register by indicating their full address (P.O. Box, FAX, Telephone, etc).

11- Admissibility of bids

Under pain of rejection, the other required administrative documents must imperatively be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority in accordance with the provisions of the Special Regulations of the Invitation to Tender.

They must be dated less than three (3) months prior to the initial date of submission of tenders or have been established after the date of signature of the Notice of Invitation to Tender.

Any incomplete bid in accordance with the prescriptions of the Tender File will be declared inadmissible. The absence especially, or non-compliance of the bid bond issued by a first-class bank or an insurance company approved by the Ministry of Finance will lead to the bid's rejection.

- Absence of approval for carrying out a valid Environmental and Social Impact Assessment;
- Absence of a sworn statement of non-abandonment of a contract in the past three years on the one hand and of not appearing on the list of failing firms established by MINMAP on the other hand;
- Absence of financial capacity issued by an approved bank greater than or equal to **200, 000,000 CFAF**;

2. Essential criteria

The technical offers will be rated according to the following essential criteria:

- Presentation of bids: **2 marks**
- References of the Technical Consulting Firm relevant for the mission: **20 marks**
- Methodology and work plan proposed in relation to the Terms of Reference: **25marks**
- Qualifications and experience of the Consulting Firm's staff: **40 marks**
- Material Resources and Logistics: **13 marks.**

15. Evaluation of financial offers

Only the financial offers of bidders whose technical offer will have been declared admissible after examination of the conformity of the administrative documents (1st stage) and of the technical evaluation (2nd stage) will be evaluated and awarded a score according to the following criteria:

$NM = MMd \times 100 / MS$ NM = Score relating to the amount of the tenderer's financial offer ; MMd = Estimated amount of the **lowest bid** for the lot concerned; MS = Estimated amount of the tenderer.

A weighting will be made between the technical score and the financial score to obtain the final score N (technical and financial score) according to the formula below:

$$N = [(70 \times \text{Technical Score}) + (30 \times \text{Financial Score})] / 100$$

16- Consultant's selection method

The consultant will be chosen through the selection method indicated in the Special Regulations of the Invitation to Tender, in accordance with the procedures described in this Tender File.

17- Award of contract

The Minister of Water and Energy will award the contract to the bidder whose offer will have been evaluated as **the lowest** and substantially compliant with the Tender File.

18- Validity of bids

Bidders shall be bound by their bids during a period of ninety (90) days from the deadline scheduled for the submission of bids.

pm

19- Further information

Additional information can be obtained during working hours from the Management Unit of the Bini a Warak Hydroelectric Development Project, Headquarters 881, Rue Charles BINDZI (DRAGAGES); P:O Box 16 430 Yaoundé; Tel: 242 989 605.

20- Denunciation of any act of corruption

Please call or send an SMS to MINMAP at the following numbers: 673 20 57 25/699 37 07 48.

Yaoundé, 14 JUL 2020

The Minister of Water and Energy,
"Contracting Authority"

Copies:

- MINMAP
- ARMP
- CIPM/MINEE
- DP/PAHBW
- NOTICE BOARD/CHRONOS
- www.minee.com



Gaston Essomba
GASTON ESSOMBA Gaston